Researcher analyzes foreigners in Japan and the human rights question

By KATSUHIKO OKAZAKI

The writer is a researcher with the School of Law, the Universiy of Nagoya. He is interested in the human rights of foreign residents here in relation to Japan's constitutional law.

* * *

The modern state has developed into a highly complex society in which the purposes and functions of government have grown and multiplied, so much so that the rights and freedom of the people have become increasingly entangled with government administration. With the emergence of a new awareness among people regarding a peaceful life, an unpolluted environment, education opportunities, social security, and local self-government, the relationship between the government and the people has assumed further complexity.

Meanwhile, the growing concern for human rights in recent years has also drawn attention to the rights accorded to foreign residents in Japan, where indifference to their welfare has a long tradition. The recent government measure to submit the "International Human Rights Covenants" to the Diet for ratification must have also added impetus to the current campaign to secure more rights for foreigners living in this country.

TRADITIONAL SYSTEM INADEQUATE

This phenomenon, reflecting as it does a heightened regard for human dignity, is but the continuation of a trend prominent after World War II, which succeeded in internationalizing the Universal Declaration of Human Rights and popularized the concept of equality. Stipulations in the postwar Japanese Constitution on legal equality, respect for human rights, and internationalism are themselves embodiments of these principles.

Against this background of increasing complexity in the functions and purposes of modern administration, a pressing task for modern Japanese jurisprudence is to relate in law the relationship between the constitutional guarantees of people's democratic rights and freedom and the executive powers of government and devise measures for implementing these guarantees.

It has become evident that the principles and concepts provided within the framework of the traditional Japanese legal system cannot deal with this complex situation adequately. This inadequacy is most apparent in the treatment of foreign nationals.

Regarding the treatment fo foreigners, the traditional approach of Japan has been that this matter is one of the inalienable rights of a sovereign and independent state. Therefore, the state in general has complete discretionary powers in dealing with foreign nationals. The government's stand on immigration policies is a case in point.

Yet, prevailing academic opinion and court rulings hold that all basic human rights should be guaranteed equally to aliens except for those privileges which, because of their special nature, are reservd for Japanese nationals only. The controversy now is on more specific issues: What kinds of, and to what extent, human rights are to be guaranteed to foreign nationals.

Clarify Three Points

In general, the rights to social security, and free entry and continued stay in Japan are normally denied to aliens. With regard to these practices, however, a number of questions must be clarified.

First, concerning political participation, it is understandable to reserve the traditional political rights of electing and being elected members of parliament and participating in the revision of the Constitution, to Japanese nationals insofar as such rights have direct bearing on the formation of the national will.

However, as will be discussed later, it is entirely a different matter to argue that participation in the civil service is also a political right derived from the principle of people's sovereignty and, therefore, should likewise be reserved for nationals only.

Second, regarding social security, foreign residents should not be excluded from these privileges through the insertion of a "nationals only" clause in various social security laws. After all, social security is not something to be given as a benefit or require legal provisions for anybody to receive it.

Besides, if human dignity is to be accorded to all without exception, then social security laws should give substance to such beliefs of modern society by guaranteeing equal security to all. Since social security is an integral right of the individual in his capacity as a member of the society, there should not be unequal treatment on grounds of nationality.

Third, with regard to the right of free entry (and reentry) into and continuous stay in Japan, it is at present a matter entirely at the discretion of the Japanese government. Foreigners have very few rights to mention. This state of affairs was upheld unanimously by the justices of the

Cont. on Page 2

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 43 No. 8 Tuesday, January 30, 1979 TORONTO, ONTARIO

Destroys lottery worth $50,800

NAGANO, Japan. — A 36-year-old Japanese bachelor decided that keeping friends was more important than instant wealth — so he destroyed a winning lottery ticket worth $50,800.

Hiromi Kiyakawa said recently he burned the ticket in front of office colleagues because hitting the jackpot in a national lottery last month had created too many problems.

Old friends, overcome with envy, shunned him in the sleepy village of Kanae where he lives and others started spreading gossip.

Mr. Kiyokawa had planned to buy a house with cash and furnish it in a style fit for a wealthy bachelor. Now he will continue to live in a one-room Tatami-matted apartment.

Officials at the Dai-Ichi Kangyo bank which sponsored the lottery, suggested that the money Mr. Kiyokawa would have received should go to charity.

Tom Shoyama awarded outstanding achievement prize

OTTAWA. — Mr. Thomas Shoyama, 62, Canada's deputy Minister of Finance, has been awarded $5,000. for outstanding achievement in the public service in 1978. In a statement from the Prime Minister's office, Mr. Shoyama was selected for the award by a 5 member committee from outside the federal civil service.

California Highway Patrol Drops 5-ft. 6-inch Height Requirement

SACRAMENTO, Calif. — The Calif. Personnel Board voted (Jan. 10) to abolish the minimum height requirement of 5 ft. 6 inch for state traffic officer-cadets after hearing on Jan. 9. Testimony before the board was predominantly in favor of abolishing the height restriction.

Among the people present was Assemblyman Floyd Mori, who testified for the elimination. The JACL was represented by Don Ito, president of Sacramento JACL who also testified in favor of abolishing the height restriction. Ito indicated that there was no conclusive evidence that the height restriction was related to job performance and served only to impermissibly exclude most minorities and women from serving as highway patrol officers. A state personnel analyst also recommended the height restriction be abolished.

Major proponent of the restriction was the Calif. Hwy. Patrol, which cited a CHP 1978 study, indicating that officers of shorter height have a more restricted field of vision and would be susceptible to injury and accident.

Second reason cited by CHP was that officers of shorter height had difficulty operating the department shotgun and department motorcycle. However, the CHP did say their study was inconclusive 'since its test duration was less than a year, the number of officers was small and no officers less than 5 ft.-6 were considered.

Testimony from others disputed the findings of the study and stated that accident data did not support the contention that shorter officers have more injuries. It was also pointed out that motorcycle duty was not a requirement and was assigned on a voluntary basis.

Iron rule of Japan's biggest gang crumbling says police study

KOBE. — Yamaguchi-gumi, Japan's largest criminal gang, is showing signs of decline with its head Kazuo Taoka's iron rule and monolithic solidarity disintegrating.

In the latest issue of a police journal published recently, a group of Hyogo Prefectural Police officers pointed out that Yamaguchigumi had owed much of its strength to Taoka's charismatic leadership.

Taoka's leadership has apparently weakened as he becomes older the article said. He is also said to be suffering from an unspeci-

Cont. on Page 2

Human Rights. . .

Cont. from Page 1

supreme Court in the recent McLean case.

McLean Example

The justice minister had refused to renew Donald A. McLean's (a United States citizen) permit to stay on grounds that he had taken part in "political activities such as anti-Vietnam War demonstrations and open opposition to the Japan-U. S. security treaty." The McLean case was fought to dispute the appropriateness of the justice minister's decision, and the controversy focused on how the minister's discretionary powers should be assessed.

The Supreme Court ruled that McLean's activities "involved adverse criticism of Japan's basic foreign policy, and concern over its possible unfavorable effects on the friendly relations between Japan and the U. S. cannot be regarded as entirely groundless." With regard to the justice minister's refusal to extend his permit of stay on grounds of "safeguarding the national interest," the court said it "cannot be established that the minister's assessment of facts was demonstrably irrational or that his decision was markedly unreasonable in the light of commonly accepted views."

Thus the court concluded that in making his decision, the justice minister had neither exceeded nor abused his discretionary powers. McLean thereby lost his residence status.

The major point to be disputed in this decision is that by judging the "policy" of the government in power as being in the "interest of the nation" and concluding that the government action was not "markedly unreasonable in the light of commonly accepted views" without analyzing what what constituted these "commonly accepted views," the Supreme Court virtually failed to exercise its judicial judgment.

Moreover, the so-called discretionary powers involved in this case contravene the democratic principle of the sovereignty of the people as stipulated in the Constitution; the principle that all administrative actions must be sanctioned by law. Such powers can only be regarded as a remnant of the prewar days, and attempts to debase the Constitution through the use of abstract interpretation techniques as practiced under the old administrative laws cannot be tolerated.

Even if some discretionary powers are necessary, the present Constitution demands the completion of due process — the holding of public hearings, the fulfillment of other administrative procedures, as well as the provision of clear criteria for the exercise of such powers.

As matters stand, we have no choice but to conclude that the various principles of our Constitution have been made empty words not only by existing legislative and administrative measures but also by the judiciary process as well.

What can be done under the circumstances?

First, foreign nationals should not be sweepingly denied their human rights; instead, they should be guaranteed specific rights and privileges, and the distinction in the treatment between nationals and non-nationals should be established on a rational basis. Irrational use of public authority is tantamount to discrimination, and as such it is forbidden under the Japanese Constitution (Article 14).

Hence it is necessary to reexamine rationally (an admittedly difficult task) the whole body of laws governing the treatment of foreign nationals in accordance with the spirit of the Constitution, to determine whether the unequal status accorded to foreigners represents downright discrimination or merely a matter of unavoidable distinction between nationals and non-nationals.

Second, foreign nationals in Japan should not be treated as a single homogenous group but be classified according to different conditions. They should be first classified into individuals, families and groups (for instance, Koreans of different affiliations) and then grouped according to their status, purpose, length of stay and what brought them to Japan.

Rights and interests must be guaranteed to foreign nationals individually in consideration of the above factors. Under such circumstances, differences in rights enjoyed by different foreign nationals cannot be avoided.

University Staff

Before concluding, let us consider the government policy concerning the appointment of foreign staff in national and other public universities. In Japan, faculty members of these universities are classified as civil servants and foreign teachers are at present employed on a yearly contract basis.

In response to demands for greater internationalization in education and academic research, the Ministry of Education plans to submit to the coming ordinary session of the Diet a bill on "exceptional measures for the appointment of foreign nationals to the academic staff of national and other public universities," designed to be enforced from next April. According to this bill, foreigners would be appointed regular staff in addition to the present "foreign teachers" employed on annually renewed contracts, on the condition that they "forfeit their voting rights on the board of trustees and on the board of professors under the Law for Exceptions on Educational Civil Servants."

Civil Service

At present, non-Japanese are excluded from civil service in Japan, except in cases where special rules apply, without any legal ground under the government interpretation of the National Civil Service Law, which says: "Japanese nationality is a prerequisite for civil servants involved in the exercise of public authority and the formation of the national will." But it does not specify to what positions or jobs this rule applies, thus depriving non-nationals of chances to be employed in the civil service.

The question is whether it is constitutional under the principle of rule of the law to impose such restrictions. In fact, if the law on the employment of civil servants is interpreted in the true spirit of the Constitution, the restrictive clause on non-nationals should be applicable only when the posts in question involve "direct" exercise of public authority and formation of the national will. Obviously, university academic staff does not belong to this category.

Moreover, the restrictive conditions imposed by the proposed foreign teachers' employment bill not only represent a total disregard of the rights of foreign residents in Japan but also infringe on the autonomous status of universities.

Finally, if this bill granting, as an exceptional measure, foreigners the right to work in civil service is approved, the problem of the exclusion of non-nationals from civil service under restrictive standard rules arising from the government interpretation will remain unsolved. It is high time that the government make this restrictive standard more specific and objective.

PAUL K. ASADA, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropratic"
728-A St. Clair Ave. W.
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

LOW, LOW PRICES!
Draperies, Carpets And Covers
7 SUPERIOR AVE
Room 301, Toronto
252-4857

Wedding And Photo Finishing
Sumida Photographic
SERVICE IS QUICK and Economical. Since all works — from picture taking to print finishing, is done by our staff.
PHONE 423-8143

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
TEL. 598-4050

The New Canadian
Established in 1939
Second Class mail No. 00366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor
479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5000

CLASSIFIED

House For Rent

HOUSE for rent in Pickering, 3 bedroom bungalow. $350. monthly. Phone 787-3782 after 5.

Gang Crumbling. .

Cont. from Page 1

fied chronic disease which does not appear to be getting any better. Taoka, the third head of the largest criminal gang, is now 65.

The article also said "post-Taoka consciousness" has become conspicious among leading members of the organization.

In the meantime, Yamaguchigumi has betrayed its vulnerability in a perennial dispute with its rival gang Matsudagumi, the article said.

Another major cause of Yamaguchigumi's decline, the article said, is that the percentage of young and old members has increased rapidly while that of middle-aged members who forms the mainstay of the gang has been on the decline.

Young members' sense of loyalty to the organization is weaker and their sense of values is widely different from that of older members.

As many as 23 heads of criminal gangs affiliated with Yamaguchigumi have been expelled or subject to disciplinary action for opposing its policy. This also indicates that solidarity and rule of the organization are loosening, the article said.

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

Top teams make come-back in CJ hockey action

By GEORGE SHIMONO

TORONTO. — Everything was back to normal in the CJHL on Jan. 14th. The top teams came back to score victories in contrast to the previous week when the weaker clubs upset the leaders.

Turf Cleaners, the league leaders, squeezed past Urabe Insurance 3-1 while second place Yamada Studio shellacked Altype Heat Treat 6-1.

TURF 3 URABE 1

Turf went back to their winning ways in this game after suffering an upset loss to the CJHL Old-Timers in their last appearance. It was a tough loss for the stubborn Urabe team since the winning goal was deflected by a defender into his own net. Urabe still threatened to tie the score but Turf managed another goal with a minute left to salt the game away.

The line of Dave Okamura, Brian Kitamura and Wayne Kimura did all the scoring for Yamada with each getting a goal and setting up the other two markers. Dan Higashi, with the help of his long time linemate Sam Tanaka, notched the only goal for Urabe.

Goalie Bob White and defenceman Barry Miwa stood out for Turf while forward Don Kohara and defence Brian Fujimoto were Urabe's best.

YAMADA 6 ALTYPE 1

The Mori boys, Wayne and Glen, really went to town against the slumipng Altype team. Wayne had 2 goals and 2 assists, while Glen set up 4 teammates to lead the assault.

The contest was decided early as Yamada came out flying to score 2 quick goals and continued to add to the margin throughout. Kevin Yagi, Ed Nabeta, Bud Madokoro and Glen Inamoto (on a nifty passing play with Glen Mori) were the other Yamada marksmen.

Altype continue to have trouble offensively as they were held to one goal for the second consecutive week. Craig Miwa was the only shooter to slip one by Yamada goalie Dave McLean.

Chuck Saito and Wayne Tsujiuchi for Yamada plus Tony Yamauchi and Steve Yasuda for Altype were the best of the non-scorers.

NOTES; While first and second positions are pretty well sewn up by Turf (19 points) and Yamada (14 points) the battle for the remaining two playoffs spots is still very much in the air. Altype holds a precarious one point margin over Japan (9 points to 8) while Urabe is not out of it with 6 points.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
SUNDAY SCHOOL — 10:30 A.M.
SERMONS: English — 11 a.m. & Japanese 12:30 pm
REV. S. SHIGEFUJI

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2:00 p.m.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 p.m.
Phone Pastor S. Yokota 425-6128, Mr. H. Yoshida 461-1086

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
SUNDAY SERVICE 11:30 A.M.
FEB. 4, 1979 Feast of the Martyrs of Japan
"The Price of True Religion"
HOWLAND AT BARTON STREETS
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Parkvale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

GROUP FLIGHT TO JAPAN
Departures every Sunday & Tuesday
CHARTER CLASS FARE:
Toronto - Vancouver (return) From $189.00
Toronto-San Francisco - Los Angeles From $222.00
Florida: Disney New World Tour From Toronto;
7 nights and 8 days from $199.00 and up.
PLEASE CONSULT US ON THE ABOVE DATES
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE

THINKING ABOUT A FIREPLACE?
Stone or Brick
ASK FOR FREE ESTIMATE
HIRO HARADA Phone 881-3852 (TORONTO)

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE ZENITH
TOM S. IWAMOTO

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
PHONE 368-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Custom Picture Framing
Nishimura
PICTURE FRAMES
1278 Yonge St., Toronto 7, Ont.
South of Woodlawn
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

Alna
OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

Alcan Building Products Authorized Dealer ALCAN
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
* EAVESTROUGH, Continuous lengths
* SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
* SIDING * SHUTTERS
* STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $ for which

● Renew my subscription.

● Enter my new subscription for . . . . . year/months

$17.00 per year $10.00 for 6 Months

NAME (MR. MRS. MISS)

ADDRESS

CITY PROV.

POSTAL CODE

「市民籍證が欲しい」
ビーシー州のフリーギフトで

〔ナナイモ〕既報、ビーシー州のベネット首相が同州の資源開發の富を市民のカナダ人にすそわけする意味で、一人當り五枚の株券を無料配布するとこのほど發表した。一枚の株券は約十弗の値打ち。

この報道があった直後から現在にかけて、株券をうける資格者になろうと市民籍部に問い合わせが殺到。今まで問い合わせが日に二十件だったが此頃では六十以上にジャンプしている。

市民権を獲得しても、それを証據立てる證書がないというのが多く、どうして手に入れるか知りたいと、フリー・ギフトに對する執念は强い。

二回目週末プログラムの日付はカナダ合同教会本部の都合で四月二十八日の(土)に變更された。

生花と人形展

來る三月二十四日と二十五日の両日午後一時から六時まで、トロント日系ガーデン・クラブでは『生花と人形展』をオイシー・ビル内で開催。両日とも各流派の生花、盆栽、琴、すみ繪、折紙、人形、映畫と番組は多い。入場料は成人二弗、十二歳以下無料。

ドレーパー氏死去

〔ロンドン〕英國の飛行家クリストファー・ドレーパー氏が十六日死去した。八十六歳。第一次世界大戦中英國海軍航空隊の名パイロットとしてフランス戦線で活躍。テムズ河にかかる橋の下を飛行機で通過した離れ技で有名。

いのちの電話
主事に今井師

〔既報〕トロントいのちの電話奉仕者講習会は來る二月四日より毎日曜夕及び二回の週末に行われ五月一日より電話開通の予定。主事には今井献キャノン師が就任を承諾。

既報講師の他に保護觀察官として奉仕している吉田エディ牧師も「矯正の仕事」と題して講演する。なお第

浅田醫師

カイロプラクター 電話で予約して下さい(トロント)六五一―八〇六〇 (宅)六二一―一九八九

728A St. Clair Ave. W., ½block W. of Christie Toronto, Ont.

自動車修理・板金塗装專門工場

トヨダ・ダットサン・ホンダ・ジーエム・フォード・ドッジどんな故障でもまづ電話を下さい(馬場)

BIRCHMOUNT AUTO REPAIRS
(Birchmount & Eglinton East)
53 Bertland Ave B, Scarboro
Telephone 752-8984 (Baba)
BIRCHMOUNT COLLISION,
1064 Birchmount Rd., Scarboro
TELEPHONE 757-9546

ゴルフの本、大量入荷

○ボブ・トスキのゴルフ
○ジャック・ニクラウスのトータルゴルフ
○アメリカ打法(ジェイ・フリック)
○アメリカ打法によるスイング改造法(バイロン・ネルソン)
○ベスト・ゴルフ(トミー・アーマー)
○ゴルフ上達法(モーリー・モリソン)
○その他・最新ゴルフ入門・初めてのゴルフ・知的ゴルフ・秘密のゴルフ・奇跡のゴルフ・ゴルフマナー
○ゴルフ金言集・ゴルフの科學
○ゴルフの大腦生理學等多數揃えております。

日本食料品及び書籍
サンダウン・マーケット
SANDOWN MARKET,
221 Kennedy Road, Scarborough, Ont.
M1N 3P4 Tel. (416) 261-7040

OPEN 7 DAYS A WEEK S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m. T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862·1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO

日本の書籍が澤山入荷しました

ささや日本料理店

SASAYA

おすしカウンター
てんぷらカウンター

エキスパートによるサーヴでお待ちしております。

時間は火曜から金曜までは、ランチ午前十一時四十五分から午後二時十五分迄。デナーは午後五時半から十時半迄。土曜は午後五時半から十時半迄。日曜は午後五時から十時迄。(月曜日は休み)

SASAYA RESTAURANT
257 EGLINTON AVE. WEST,
TORONTO (EAST OF AVENUE ROAD)
TEL: 487-3508

花一切の店

◇花輪◇切花◇鉢植◇花束 その他フルーツ・バスケットなどご注文に應じて市内配達いたします。

バーバラ花店
二階堂バーバラ
1232 Danforth Ave., Toronto, Ont. M4J 1M6, Tel. 465-9939

コリア・ハウス レストラント

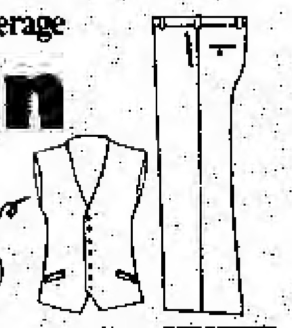
午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。カン國料理
666 Bloor St. W., Toronto, Ont.
Phone 536-8666

小柄な人向き衣服店

背の低い人のスーツ，コート及びスポーツ・ジャケットがいつでも揃っています。自身でトライしてみて下さい。サイズは三四から四六まで。身長四呎九インチから五呎七インチまでの男性スーツを揃えています。ルーと名指して來店下さればご満足のいくサービスを致します。

Extra Short 34 to 46 / Short 36 to 46
For All Gentlemen Shorter Than Average

Short Man
BY BROWN'S
MEN'S CLOTHIERS SINCE 1928
545 Queen St. W. 368-5937
Daily 9:30-6:30 Thurs & Fri. Till 8p.m.
Municipal Parking Across The Street



New Orient Express

Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

訪日團募集

トロントーバンクーバー経由ー東京
ジャンボー・ジェット機使用
◇日本円トラベラズ・チェック新発賣 ◇国内エー・ピー・シー特別料金發賣 ◇旅行保険の取扱い ◇海外旅行一切の予約
ハワイ カリブ海 メキシコ 南米 ヨーロッパ各地

佐藤食料品店

SATO FOODS
5320-17th AVENUE SOUTH EAST,
CALGARY, ALBERTA,
TEL: 248-7515

▲みそ、しょうゆ、とうふ、油揚げ製造販賣元。生うどん他に新鮮な魚類。韓國食品、比島食品その他オリエンタル・フード。
▲山いも多量入荷しました。
奉仕と感謝セールスの店

佐藤香代子
カルガリー市東南十七番街五三二〇
電話 二四八―七五一五

＝訪日観光團＝

日本の冬をあなたのものに!
日本航空、およびシー・ピー・エアーより毎週直行便で
懐かしい、日本にお連れする訪日観光団!
多數の皆さまのおいでを、お待ちしております。
◎詳しいお問い合わせはお電話でどうぞ。

本店 タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 273-5696

支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251
Tel. 681-7251

IATA 公認

訪日團体出發日

FEBRUARY 3, 4, 6, 10, 11, 13, 17, 18, 20, 24, 25, 27.
MARCH 3, 4, 6, 10, 11, 13, 17, 18, 20, 24, 25, 27

⊙バンクーバー サンフランシスコ ロス ホノルル滞在自由 ⊙直行便はシーピー 日航等のジャンボ ⊙びっくりするほど經濟的で快適な空の旅 ⊙上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます。⊙カナダのどの都市からも參加できます。⊙日本から呼寄せたい方日本へ安く歸りたい方。⊙受付は毎日午後八時まで致しております。

係ー藤井 松本 たか子 はる美 スー

国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
(416) 363-6363
137 Yonge St., Arcade Bldg. Ste. 253,
Toronto, Ont. M5C 1W6

「市民籍證が欲しい」

ゴルフの本、大量入荷

花一切の店
◇花輪◇切花◇鉢植◇花束

コリア・ハウス
レストラント

AST,

佐藤食料品店

おれは侍だ（九〇）

柴田錬三郎

「た、たのむ！」

兵馬は、両手を合せた。

「わしは、生来、非力だ。人をきったことも、きられたこともない。争いは、好まぬ。……お主は、忍者だ。場合によっては、海の上を奔ってにげる術も持っているのではないか。ひとつ、わしと姫宮――いや、千鳥殿を、かばってくれ。お礼は、どんなことでも、のぞむがままに、するぞ。たのむ―」

兵馬は、こん願しているうちに、この忍者が天ぐに等しい神通力をそなえているように思われて来た。

馬兵衛は、しかし、冷淡に、

「おれは、女はきらいだ、と云った筈だ。それから、お主は、はれた女を、生命をなげ出しても、かばってみせる、と誓ったばかりではないか」

と、云いすてた。

「くそ！ たのまぬ！」

兵馬は、船ろに、走り寄ると、

「海賊だぞっ！ 海賊が攻めて来たぞ！ 出あえ！ 出あえ！」

と、絶叫した。

馬兵衛は、船ばたによりかかって、小形船がこぎ寄き、鉤つきの縄梯子をよじのぼって来た襲来者たちはすでに、ふなばたに達していた。

馬兵衛は、かれらが、いずれも武士であるのをみとめていたし、その中に、自分の顔見知りの男がいるのをたしかめて、

「やはり、そうだったな」

と、独語した。

「野郎っ！」

「ぶっ殺せ！」

「ふかのえじきだぞ！」

三十余人の水夫が、喚きたてて殺到して行ったが、わずか七人の浪人者たちはおそろしく強かった。

しかも、闘うというよりも、水夫たちの手から獲物をたたき落して、降伏させるのを目的としているらしく白刃を返して、峰撃ちをくらわせた。

なかでも、一人きわだって強い男がいた。これが馬兵衛の顔見知りであった。

除夜の鐘

トロント市　中野雨情

穏やかに暮るる歳晩オンタリオ湖畔に　時至りて衝く梵鐘の音

鐘の音は闇にひろがり新舊の　年の送迎感無量なり

大晦日習俗を過去にもつ我等　胸あたたかくぼん鐘を聞く

青春のロマンを綴る詮なしや　大つごもりに思ふそのこと

（写真説明）除夜の鐘をつく重藤開教使とオンタリオ・プレース主任ダウエル氏。須山国雄、中村幹雄両氏の顔もみえている。

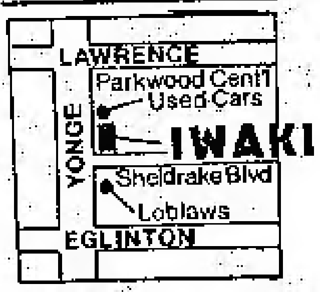
夫 大隈千助（法名 釋專心）

九十二歳、佐賀縣出身）儀、十二月十八日發病いたし、クイーンスウェー病院に入院いたしましたが、二十九日永眠いたしましたことを生前厚誼の皆様にお知らせ申し上げます。追って一月二日トロント佛教會において重藤開教使導師の下に、中津海深惠師同音にて告別式を相營み、翌三日パトラ葬儀社より出棺パークローン墓地に埋葬いたしました節には、ご多忙中かつお寒い中を多數賓様がご會葬下さいました上に過分なる供花、花料、ご丁重なる弔辞、弔電を賜り厚くお禮申し上げます。なお故人入院中のお見舞と生前中のご交誼をも合わせ、重ねて厚くお禮申し上げます。　合掌

喪主　妻　ツイ
女婿　香川達男
妻（長女）　信子
孫　ディーン
同　バーティー
同　キャーシー
女婿　山田武夫
妻（二女）　眞佐江
孫　ジャネット
同　ナンシー
同　キャーレン
親族代表　信岡良太郎
友人代表　小谷毓夫

市内の無料配達致します

◎範囲――
東　マーカム・ロード
西　キップリング・アヴェニュー
南　レークショア・ブルヴァード
北　スティールス・アヴェニュー
◎配達日――月曜から金曜まで
◎最少オーダー　十ドル
大いに御利用下さい
Call - 481-8928



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

神の愛とキリストの福音を語る

Islington Japanese Evangel Centre,
――超教派クリスチャン教會――
310 Burnhamthorp Rd., Islington
Hwy. 427 の東 半マイル

主は　われらの神であり　われらはその牧の民そのみ手の羊である。どうかあなたがたはきょう　そのみ聲を聞くように。（詩篇）

日曜禮拝（前）十一時　水曜祈禱会（後）八時
牧師　竹田亮一　245-7549, 284-3546

□世界人類光明化運動□
〝人の為になる働きが富と繁栄を築く〟

生長の家 教会

禮拝　毎日曜午前十時半
666 Victoria Park Ave., at Danforth, Toronto

お茶

新鮮で香り高い煎茶、評判のよい玄米茶、抹茶、コンブ茶各種
靜岡園　小澤
47 Placentia Blvd., Agincourt, Ont.
Tel. 291-7181

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
二月四日午前十一時半
一九七九年度定期總會禮拝
主題「御子の血であがなわれた神の教會」
岩井牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

トロント佛教会

二月四日（日）
午前十一時　英語禮拝
午前十二時半　日語禮拝
祥月法要
重藤開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

トロント日蓮仏教会

カンドーア街三一（藤原方）
電話四六一―三三七六番。
主管荒川要博師はシカゴより月々出張し家庭集会を開き修養法話をせられる

日系セブンスデーアドベンチスト教会

□安息日學校（土）朝九時半
□安息日禮拝（土）朝十一時
二月三日（土）
「測りがたい愛」
説教　阿嘉廣美
四九一―一六七四〇
10 Mortimer Avenue Toronto 6, Ontario

聖アンドリュー聖公會

Tel. 654-5687
CHURCH OFFICE 536-5557
二月四日午前十一時半
「日本殉教者記念禮拝」
説教　河野司祭

トロント天理教祭日

◇毎月第一日曜日午後二時から催します。一般の方の御参拝を歓迎いたします
天理教カナダ教会
160 Gracefield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

辯護士 鬼塚敏三

（クインズ・カウンシル）
事務所　トロント南ユニバーシティ街二五　六一五号室
電話五九八―一三〇〇二
自宅四九三―二四五七
◎一切の法律事務に應じますから御相談下さい

花と注文

ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS,
540 Eglinton Ave. West,
Toronto, Ont. M6N 1B4
Tel. 489-4654

日系人の皆様

おいしいと定評ある「テースト・オブ・チャイナ」の中華料理をお楽しみ下さい。フル・ライセンス店です。大小パーティー御應じますし、新鮮なシーフードも用意しております。料理配達。
電話　三六七―〇四四四
トロント市西クイン街四六七番地
テースト・オブ・チャイナ

TASTE OF CHINA

Restaurant & Tavern
467-469 Queen St. West
Toronto, Ont.
Delivery Service 367-0444
Small or Large parties

花

PHONE [illegible]
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE.,
TORONTO, ONT.

Paramount GIFT SHOP

パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
御注文及び全國配達いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話店舗四六三―三四二六
家庭四六九―〇二九三
STORE 463-3426,
HOME 469-0293

Crown Life

FRANK G. YADA
MICKEY YADA, . Comm.
1050 WEST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528

一家の經濟を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の
貯蓄生命保險
クラウン生命を お選び下さい。
お電話いただければ 何時でもお伺い致します
矢田源一郎
ミキー

GINZA RESTAURANT

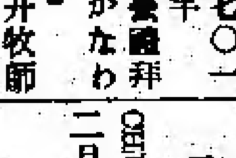
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板やき
その他日本食
◎毎月曜日
だけは休み
ライセンス許可
電話　二三一―四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES

"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET
PHONE 924-1303

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST
TORONTO, ONTARIO　PHONE 863-9519



日本料理
みち

◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三―九五一九

ポート・ドーバー百年祭

お祝いに日本櫻贈る

六月の植樹式には遠藤夫人も

オンタリオ州エリー湖畔の漁港及び避暑地として廣く知られているポート・ドーバーは今年百年祭を祝う各種行事を準備中であるが、その一つに日本からの『観音さくら』の植樹式がふくまれており、東京から遠藤又男大使の未亡人が遙遙来訪して、これに立ち会うことを希望している。

ポート・ドーバーに永年住みついている小林希造氏は、多くの町民から『コービー』と愛称されている人氣者だが、一九六五年トロントに在任中の遠藤領事の努力で日加親善さくら苗木二十本の寄贈を日本政府から受け、ポート・ドーバーのメモリアル公園で遠藤領事が植樹し、同氏夫人が立ち合った。

小林さんが昨年訪日した際『ポート・ドーバー百年祭に、毎春美しい花を咲かしている日本櫻を再び寄贈して貰えないでしょうか、遠藤大使の記念として…』と遠藤夫人に話しかけたところ、同夫人も大喜び、小林さんが日本政府に働きかけるように促がすと共に、植樹式にはなんとかして立ち会いたい、とのことであった。小林さんは歸國後、トロント総領事館を通じて正式に『櫻苗木の寄贈要請』を行い、内諾を得たので、早速町長を通して町会にかけたところ『喜んで観音櫻をお引き受けする』決議がこのほど可決された。

小林さんが会長である尚武館主催の柔道大会が来る六月二十四日に予定されているので、その日は各地方から来観者も多いのを幸い當日植樹式を行うことにしている。

北の湖優勝

〔東京〕大相撲初場所千秋樂（二十一日）北の湖が一四勝一敗で優勝した。殊勳賞黒姫山、技能賞富士櫻、敢闘賞長岡と金城。

メロン一個が二五弗

東京は世界一高くつく都市

ト市朝刊紙グローブ・アンド・メールのジェフリー・シンプソン記者は訪日中であったが『東京は世界一物價高の大都会』だと要点次の通り報じた。

カナダで一本五九セントから六五セントするブレッドが日本では六枚で一・一五ドル。カナダで五斤のオレンジが一・七九ドル、日本では二個で一・八〇ドル。もちろん日本ミカンは安い。小粒のトマト六個が日本で二ドル、アップル四個が三・一〇ドル、キャンタロープの大型一個がおどろくなかれ二十五ドル。

住宅難と高いレント。東京都下の住宅區域のアパート一室のレントはカナダ都市に比べると二倍以上。東京都内の約三分の一の住居は十一平方呎、そして約三分の一はフラッシュ・トイレ無しの状態。日本の国家総生産比率だけで判断すると国民の生活レベルに狂いが起る。

カナダ人のペンション額は日本人の水準より遥かに高い。日本人は老後生活のため、貯めるだけ貯めるのもペンション額が少ないのが一つの原因であろう。

スパイ活動どこにも

各國とも神經過敏になる

◆このところスパイ活動が盛んだ。ニュース面に出てきただけでも①ペルー　ペルー軍事政権はこの程、ブルネス・チリ大使を好ましからざる人物として國外追放するとともにペルー空軍の下士官をも間諜者として銃殺に處した。②西獨　西獨國内に潜伏する東獨スパイは多く（約一万五千人）、ブラント前首相を退陣させた同氏のギヨーム秘書事件のほか、百五十人の東獨ちょう報員の西獨への脱出など、ニュースとなったが、こんどは東獨ちょう報本部の一中尉が西獨にひそむスパイのリストなど東獨にとっては痛い重要書類を持ち、妻子を伴いスパイ映画もどきに『通常の市民』として國境を通過して西ベルリンに入った、という事件が起った。

◆一方、米國エフビーアイのウェブスター長官は先週末、米中國交正常化により多くの中國人外交官、留學生が米國へ来ることになるが情報活動を複雑にさせ、技術のぬすみどりにつながらないよう希望すると神經をとがらせた。

歸國海外子女適應教育學級

世界七十要都市に文部省の日本人學校が開校したのは既報のとおりだが、海外から日本へ歸國した子どもを早く日本に適應させるためのクラスには國際基督大高校（小金井市）、曉星國際高校（木更津市）、お茶の水女子大、千葉大、埼玉大歸國子女教育學級がある。

なお、海外からの留學生は六五〇人とワクを増す。外国の大學で日本文化を學ぶ學生のワクは十人、一年間、月額十一万三千圓の奨學金が支給される。

最近の演歌

日本では演歌退潮がいわれて久しいが、まだまだ賣れている様だ。若い層が徹底してポップス指向なのに演歌はどちらかというと中高年齢層になるせいかも知れない。

昨年ヒットの小林旭『昔の名前で出ています』増位山『お店ばなし』はいぜん賣れている。

最近では北島三郎『與作』千昌夫『北国の春』が徐々に押し上げてきている。新人歌手では紅屋おかめの『泣くなオカメちゃん』高岡良樹『コスモスの唄』など未知数だが、レコード会社では一發ヒットをねらっている。

アドレス？

南アフリカ、ヨハネスバーグの學生の一人が、同市にある米國情報サービス従業員に『リンカーンのゲッテイバーグ・アドレス（演説）』のコッピーを要請した。その従業員は、米國の圖書館には各会社のアドレスが保管されているので、そこに問い合わせてほしいと答え、この學生を啞然とさせた。

紐育の高島屋

〔ニューヨーク時事〕約二十年間日本唯一の百貨店として親しまれてきた高島屋が、先週末をもって二階のギフトショップだけ残して他は閉店した。日本商品の大幅値上がりと環境の悪化が原因。

○米イリノイ州カーボンデールのサウザン大學教授、星子マイコル博士は、このほど二つのテレビ放送局で専門分野の『幼兒の聽音テスト』の實驗について講演した。星子博士の母親はニッポニアホームで余生を送っている。

海外短信

○日本ノ税関の旅具檢査で發覺する密輸品の中で最も露見率の高いのがポルノ。罰金はフィルム一巻一万圓、雑誌一冊三千圓、最高四十万圓。

○イランでは世界に石油を賣った金の八〇％は一％の金持階級が保有。國王の資産は二百億ドル以上という。

□婚約

△エドモントンの高橋ジョン氏夫妻息女ジェーン・ルシー・クリスチーンさんはカルガリーの山口レオナード夫妻息キース・デニスさんと婚約、エドモントンで八月十一日挙式する。

求人

フルまたはパートタイムのウエートレス一名及びキッチン・ヘルパー一名（男女を問わず）委細面談。電話二二三一ー四〇〇〇（銀座）

求人

一年中仕事がある ガーデナー（自信ある方）及び庭園設計者を求む。電話二二五ー七八三六。

教師募集

トロント日本語學校

希望者は履歴書同封左記に申し込んで下さい。

Mr. H. Takahashi,
11 Playter Cres.,
Toronto, Ont. M4K 1S1

求人

コックさん（見習可）を求めています。ジャパニーズ・ビレッジ（オタワ・エドモントン・カルガリー）電話（六一三）二三六ー九五一九コレクトコール受付けます

トロントの中心街

ブロワとヤング街近く

■日本料理一切■

皆さまのご來店をお待ち致しております。

レストラン『富士』

ヤング街七六九番（地下鉄ブロア驛前）

電話（九二三）七一〇二ー三

（裏に駐車場があります）

貿易会社 古屋 交通社

TEL: 366-8451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL: 363-0655

×日本航空、シー・ピー・エアによる訪日グループ

×ハワイ観光團ー七月・一九七九年 詳細は、電話して下さい

×寒さからのがれて、南の太陽の国へ 予約は古屋交通社で、おひきうけいたします

×旅行の相談は、古屋交通社まで御電話下さい

連絡先　三六三ー〇六五五

今週の特價品

しいたけ茶	三・二五弗
ほうじ茶	一・五五弗
丼つゆ	〇・九五弗
日清　天ぷら油	一・九九弗
チリーパウダー	〇・二九弗

Nikko sukiyaki 日光

japanese restaurant/tavern

460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2164

各種パーティ

營業時間　月ー金曜　正午から十二時迄
土曜日　四時から十二時迄
日曜日　四時から十時迄

アマゾンに賭ける八十五歳の情熱

千葉さん

『輸入石油生産が少なくなったとき液体燃料としては、マンジョカ(イモ)からアルコールをとるのが一番いい。しかも食糧にもなる。今からマンジョカを大量栽培して人類百年の計とすべきだ』と、この若者の様に元気のよい八十五歳の元代議士の目は輝いた。彼は若い頃(一九二九年)移住したブラジルのアマゾン流域の広大な密林と、今コショウの樹ぐされ病と闘う九千人の日本人を想い浮かべた。

その日から元東京農大学長、千葉三郎さんの地道な根気のいる活動がはじまった。先ずブラジル政府を説き伏せた。七四年ブラジル国会での『石油の代わりにアルコールを』の千葉さんのスピーチでブラジル政府は大乗り気で、国策としてアルコールづくりを奨励した。現にアルコール自動車がどんどんふえている。栽培地も手に入った。千葉さんの情熱に共鳴したパラーヌ州知事が試作地として五万ヘクタールの土地の提供を申し出た。東京で『国際マンジョカ・エネルギー開発協会』が発足し、日本政府のきも入りで調査団が送られ、十二月ブラジル側との調印も無事終った。あとはマンジョカからアルコールを製造する工場づくりが残っている。

提供された土地はベレンからトカチンス川を百キロぐらいさかのぼった左岸を二十キロぐらい入ったところにある。近くをメルウ川が流れ原生林が生い茂っている。試算によれば、一ヘクタールからアルコール四十トン位とれれば採算に合う。コロンビアで六十トンとれた前例があるので日本人の技術なら、わりに簡単でないかとみられている。出来たアルコールはいくらでもブラジル政府が買ってくれるから売れ先には心配はない。

『百ヘクタールの中心に工場を設け、これを一単位として分譲してもよい。対岸のアマパ地区にも範囲を拡げ、二十單位百万ヘクタールを全部アルコール・エネルギー生産地にする積りだ。マンジョカは連作がきき酸性土壌でも育つ。タピオカ・デンプンからとれたアルコールはガソリンに混入して使う。三、四十センチに切った茎を土にさすだけで根を出し、半年から一年でイモがとれる。もちろん食糧にもなるし、将来は日本にも輸出できる。判断力と情熱はまだ誰にも負けません。ワシが死んだら若い人がいる』と千葉さんの意気はけんこうだ。

仕事には困難がつきまとう。計画は始まったばかりで前途は多難だろう。現地の移住者のひとりは『結局はアルコールの値段から逆算してマンジョカがいくらになるか。収量と収益があがれば、日本人はもちろん現地人もつくるでしょう。何しろアマゾンは無限ですから』と見ている。町づくり、飛行場づくりもある。ぼう大な資金がいる。

しかし最初の一単位のモデルケースが成功すれば、案外スラスラとうまく行きアマゾンの一角から『オイル・ダラー』ならぬ『アルコール・ダラー』の旋風が吹くかも知れない。着々と前進する千葉さんの、アマゾンに寄せる情熱と執念の前には誰もが圧倒される。

○廿五日日本で行われた女子バドミントン世界大会でカナダのクラークソンはシングルス決勝で惜敗した。

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005

Second class mail number 0366

毎週火・金二回發行
購讀料金　年十七弗（私）半年十弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

新時代に即應の制度の大巾改革

二年間にわたる民意總合結論

〔オタワ〕〔一部既報〕カナダ統合というカナダが現在直面している重大問題について、オタワ政府がジョン・ルク・ペパン前オタワ大臣と、ジョン・ロバート前オ州首相を議長とする數名からなる行動班を任命、過去二年間にわたって國內各地で公聴会を開き、ブリーフを受理してきた。

先週、この行動班が最終的報告をまとめて發表した。それにはカナダをより強固にして、二十一世紀に向って進んでいくためにとらねばならない幾多の手段や方法があるとして七十五カ條をあげている。新しい時代に對應していくためには連邦制度の完全なる改革が必要だとしている。

また下院議会制度も改革し、議員數を現在より六十名をふやすこと。議員は各政党の得票數に應じて任命し、投票による當選制を廢止する。上院も現在の制度を廢止し、各州政府が任命する評議員制とし、現役大臣が上院に出向いて、政府の方針について說明させるという方式がよいとしている。

また英語及び佛語の全国的な使用はもちろん、ラジオ及びテレビでも廣く兩語の使用を保証することを求めている。また新憲法の前文中には『英佛語系以外のエスノーカルチュアル・グループによる文化的豊富性の確認』を入れることを認め、各人種グループの社会、經濟及び文化的發展を促進させることが望ましい、としている。

生山次官が轉出

首相の特別アドバイザーに

〔オタワ〕ピエル・ツルドー首相は自由党政府がここ四、五カ月後に行われる總選挙に備え、政府のトップ級公務員の大幅人事異動を断行することになった。この人事異動で數年間大藏次官のむつかしいポストを担當してきた生山国人トーマス氏を比較的に楽であるが、なお重要でトップ級の『憲法問題に関する首相の特別アドバイザー』に轉出することが決定し、二月一日から生山氏はこのポストに就任する。

生山氏は今年六十二歳、大藏次官を昨年末までに辭任したい、と願っていた。ツルドー首相は来月行われる各州及びオタワ政府合同憲法問題会議に間に合うよう、生山氏を『特別アドバイザー』に選んだわけだが、次期選挙で自由党政府は『憲法の修正とカナダ統一』を旗印にかかげるつもりであるという。

圓高でうるおう　カナダ石炭業界

對日輸出

カナダの對日輸出の中で石炭の伸びはめざましいものがあり全輸出量の八九%は日本が占める。數量も一九七七年で一〇六五万トン、六億七千万ドルに達している。石炭は今では對日輸出高の中の最大のものとなった。一方日本の国內石炭の產出量は一九六一年度の五五〇〇万トンから次第に下降線をたどり、七七年度は一八五七万トンにまで落ちこんだ。石炭業界は軒並み經營難で大手四社（北海道炭鑛汽船・住友石炭鑛業・三井鑛山・松島興產）はいずれも過去五カ年間無配に轉落し、今年豪州向け炭の好調で三井鑛山だけが申譯の復配をしたに過ぎない。北海炭は推定赤字四億五千万ドルともいわれるが、古坑や深坑が多いのでコストもかさみ、事故もまた起り易くなって損失は益々加重される。

一九七三年のオイルショックで石炭が見直され需要はやや増加し價格も引き上げられて一と息ついたと思ったのもつかの間、圓高に續く圓高でこれも頭打ちとなった。對ドル三〇%の差は国內炭よりも　むしろ輸入炭の方にうま味があるためだ。日本の大手鋼鉄業者が争ってカナダ炭に飛びついた事情がここにある。價格はカナダ・コークス炭で山渡し五九・七〇ドル（トン）日本港渡し一一三・五〇ドル。

日本政府は国內產出炭の對策に苦慮しているが、この問題についてカナダ紙の東京特派員は『倒産して行く斜陽会社に莫大な助成金を支出するとか、政府が石炭買上げ額を増すとか、いつそのこと石炭からガス、オイルに思い切ってこの際切換えるとかその他に多くのプランが提出されている。しかし、さし當って實現可能なことは国內炭は全て電電公社向けとし、各鋼鐵會社には安い輸入炭を供給してコスト切下げを圖るべきではなかろうか』と語つている。

交通事故　高校生四人死ぬ

スキーバスで負傷三十數人

○氷雨さえ降っていなければ、通學しているト市内ウエストン高校から約三十分内で到着できる小山でスキーが楽しめたのだった。北方五十マイルの地点まで、七台バスを走らせて、同校學生団が予定のスキー旅行をすることに變更したのが不幸な決定となった。

○…先週末、満員の同高校男女學生を乗せた七台のバスが約四十マイル北のバリ市外のハイウエーを疾走中先導のバスが大きなカーブにさしかかった際、タイヤが凍りついた道路のため滑って反對側道路にのしかかった。その瞬間大型トラック（小麥粉滿載）が南下して道路をはばんだバスの横っ腹に激突。バスの前半は丸つぶれとなり、死者四名負傷者三十五名を出す惨事となった。

○…ウエストン高校の父兄たちは『なぜスキー旅行をキャンセルしなかったのか』と學校當局に詰めかけて說明を求めている。

大平首相施政演說

〔東京時事〕第八七通常国会は二十五日再開された。午前の開會式のあと午後から衆參両院本會議で、大平首相が施政方針演説を行い、續いて園田外相の『外交』、金子藏相の『財政』、小坂經企廳長官の『經濟』、の各演說が行われた。

施政方針演説で、大平首相はまず『文化の時代』『地球社会時代』という時代認識のもとに、大平政治の基本姿勢として『国民に對する信頼の上に、より廣い国民的合意を形成する』と『信頼と合意の政治』を强調した。

銀行強盗籠城二日

射ち殺さる

〔東京〕去る二十六日、大阪市内の銀行に覆面し、散彈銃を持った一人の男が突入し、銀行内で四人を射ち殺したあげく、銀行員及びお客ら三十八人を人質にして店内に籠城し、米貨にして二十五万三千弗の身代金を要求した。

警官隊は同銀行ビルを包囲すること四十二時間、去る日曜、この男が新聞を讀んでいるところを六名の警官が突入して狙撃し、重傷を負わせた。二弾をうけたこの男は九時間後、病院で死亡した。男は前科ある無職、梅川秋義（三〇、音譯）と判明した。人質はいづれも無事だった。

米中會議始まる

〔ワシントン〕米中関係に新時代をもたらす米中首脳會議が、先週末の鄧小平副首相のワシントン來訪によって開始された。カーター大統領は、ホワイトハウスに中国副首相を招いて二国間の眞劍な会談を二十九日からスタートした。中国副首相は二月五日までワシントンに滞在し、米中国交復活の交涉を行う。

カーター大統領は中国副首相との会談で『我々が議題とする一つは、南北朝鮮の緊張を緩和するため、中国が北鮮を說得するかわり米国は韓国に壓力をかけて平和的解決への努力を更に續けるようにすることである』といっている。

ク州のストップサイン『佛語化』の必要はない

○…クベック州内のビジネス・サインをはじめ、交通サインはすべてフランス語化するというので英語系人を怒らせているが、先週末　ワシントンのナショナル・プレス・クラブに招かれて演說したクベック州のレベック首相は『交通サインの佛語化は程度問題だ』と質問に答えた。

○…ク州内の交通サインの『ストップ』という英語を消し去るか、それとも佛語だけの『ストップ』にするのか、との質問について、レベック首相は『ストップはすでに佛語化している。ストップの文字を消したり、サインを取り替えるというのは税金の無駄使いだ』と說明。ものには程度があるとつけ加えた。

○…ところがクベック州政府の運輸大臣は『すべて佛語サインにする』といきまいている折柄、レベック首相のこの言明に、運輸省の役員らは『首相が本當にそういったのか』とあきれ返つている。

新軍縮委

中国の席用意

〔ジュネーブ時事〕ジュネーブ軍縮委を発展的に解消して新しく設置された『軍縮委員会』（三九カ国が参加）は先週第一回会議を開催した。今回注目されるのは（一）これまでジュネーブ軍縮委をボイコットしてきた佛が初めて軍縮の場に出席すること（二）中国の希望によって、『中国の席』が設けられたこと—である。中佛両国の軍縮に對するこのような姿勢轉換は今後の軍縮活動に一段と重みを加えるものとして歡迎されている。議題は①包括的核實驗禁止條約②化學兵器禁止條約③大量破壊兵器禁止條約④放射能兵器禁止条約—などが取り上げられることになろう。